



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

28-е пленарное заседание

Вторник, 16 октября 2001 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: Г-н Хан Сын Су (Республика Корея)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Ботнару (Республика Молдова), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 11 повестки дня (продолжение)

Доклад Совета Безопасности (A/56/2)

Г-н Томка (Словакия) (*говорит по-английски*): Сегодня Генеральная Ассамблея имеет хорошую возможность проанализировать работу Совета Безопасности за прошлый год и рассмотреть вопрос о будущих направлениях его работы. Я хотел бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности посла Райана за его содержательное представление ежегодного доклада. Наша дискуссия имеет важное значение, способствуя лучшему осознанию всеми членами Организации Объединенных Наций, в первую очередь членами Совета Безопасности, своей всемерной ответственности за урегулирование вопросов, касающихся мира и безопасности.

Многие из вопросов, которые рассматриваются в докладе, имеют сложный и серьезный характер, и в самом докладе содержатся очень подробные факты и техническая информация. В то же время Словакия, которая не является членом Совета Безопасности, хотела бы, чтобы Совет использовал бо-

лее аналитический подход при подготовке доклада о своей работе. С количественной точки зрения ясно, что повестка дня постоянно расширяется. Однако наше внимание сосредоточено на качестве и эффективности действий Совета. И в этом отношении Совет должен постараться учесть пожелания многих государств, которые хотели бы, чтобы доклад был более аналитическим по содержанию и более кратким по объему.

За отчетный период в работе Совета Безопасности отмечались как успехи, так и неудачи. По нашему мнению, повышение эффективности работы Совета Безопасности зависит главным образом от его способности оперативно принимать меры, в том числе по обеспечению раннего предупреждения и получению информации. Совет должен быть в состоянии оперативно принимать меры, особенно на самом начальном этапе потенциального конфликта или кризиса. Предотвращение конфликтов это одна из самых сложных задач в работе Совета. Словакия с удовлетворением отмечает рассмотрение Советом 20 июля 2000 года вопроса о роли Совета Безопасности в предотвращении вооруженных конфликтов. Исключительно важно наладить доверительные и конструктивные взаимоотношения между Организацией Объединенных Наций и региональными действующими лицами. И эта задача стоит не только перед Советом Безопасности, но и всей Организацией Объединенных Наций в целом.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

Государства-члены, которые обращаются в Организацию Объединенных Наций, когда их безопасность оказывается под угрозой, имеют законные основания рассчитывать на то, что их услышат и помогут и сделают это безотлагательно. Совет Безопасности должен проявлять готовность и быть способным реагировать на такие просьбы государств-членов во всех регионах мира. Успехи или неудачи в работе Совета зависят от всех нас, но в первую очередь от членов Совета Безопасности. Ответственность того или иного государства соизмерима с полномочиями, которыми оно наделено. Эффективное предотвращение конфликтов, миротворчество и миростроительство — это задачи, в решении которых должна принимать участие вся система Организации Объединенных Наций в целом. Члены Совета проявляют осторожность, порой излишнюю осторожность, и пытаются избегать действий, которые соответствующие страны рассматривают как вмешательство извне. Как мы могли убедиться, упущенные возможности обходятся очень дорого.

В этой связи я хотел бы обратить внимание на два других фактора, связанные с авторитетом Совета Безопасности: это транспарентность и принятие решений. По нашему мнению, включение задачи по повышению транспарентности в число методов работы Совета Безопасности будет существенно способствовать укреплению доверия. Открытость сама по себе является важной целью. Но она в первую очередь является одним из средств содействия проведению консультаций на широкой основе и привлечению государств, которые не являются членами Совета, к обсуждению решений до их принятия. Это может привести к более эффективному осуществлению резолюций Совета. Государства, не являющиеся членами Совета, имеют право получать исчерпывающую информацию о его работе. Кроме того, Словакия считает, что Совет Безопасности должен стать более открытым для внешнего влияния и использовать опыт и знания других. Члены Совета могут сделать еще больше для того, чтобы предоставить возможность заинтересованным сторонам и учреждениям Организации Объединенных Наций вносить свой вклад в рассмотрение конкретных вопросов. В то же время мы приветствуем наблюдаемое в этом году постепенное улучшение работы Совета, касающееся проведения заседаний за закрытыми дверями, за которыми следовали бри-

финги по существу вопросов или открытые заседания.

Участие региональных организаций в работе Совета приобретает все большее значение. Этот факт можно только приветствовать, но многое еще предстоит сделать. На Балканах деятельность Организации Североатлантического договора (НАТО), Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Европейского союза и других по-прежнему представляется крайне важной для обеспечения мира и стабильности. Вместе с тем Совет Безопасности не может отказаться от своей главной ответственности за поддержание или восстановление международного мира и безопасности.

Главное — поддерживать эффективность процесса принятия решений в Совете Безопасности. Мы приветствуем доклад Генерального секретаря от 20 апреля 2000 года, озаглавленный «Нет стратегии — не уходить: принятие решений Советом Безопасности и прекращение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира или переход их к новому этапу». Этот доклад содержит ценные руководящие принципы для всех нас — как членов, так и нечленов Совета Безопасности.

В заключение я хотел бы поздравить вновь избранных членов Совета Безопасности — Болгарию, Камерун, Гвинею, Мексику и Сирийскую Арабскую Республику. Мы выражаем надежду на то, что они будут неустанно работать во имя справедливого дела — поддержания международного мира и безопасности.

Конечно, мы понимаем, что Совет Безопасности не в состоянии урегулировать все конфликты. Однако мы как члены Организации Объединенных Наций и все мы — просто как люди — вправе ожидать от Совета, что он будет всегда предпринимать серьезные усилия с целью положить конец человеческим страданиям в результате угроз миру, независимо от того, где это происходит.

Г-н Наваретте (Мексика) (*говорит по-испански*): Вновь мы, государства — члены Организации Объединенных Наций, собрались здесь на ежегодный форум, который дает нам возможность изложить в Генеральной Ассамблее наши мнения относительно доклада о работе Совета Безопасности.

Моя делегация хотела бы выразить признательность Председателю Совета в октябре месяце - послу Ричарду Райану, Постоянному представителю Ирландии, за представление нам доклада, которое имело место здесь сегодня, доклада, состоявшего из нескольких разделов, содержащих информацию о работе Совета в период с 16 июня 2000 года по 15 июня 2001 года.

Мы вновь отмечаем, к сожалению, что ежегодный доклад не отражает проблем, о которых неоднократно говорили государства-члены и которые касались необходимости того, чтобы этот доклад содержал обзор субстантивных вопросов и соответствующую информацию о процессе принятия решений и вопросах, которые рассматривались на различных заседаниях Совета, резолюции которого касаются всех государств-членов.

Делегация Мексики, как она это делала неоднократно в прошлом, хотела бы подчеркнуть необходимость того, чтобы Совет выполнял в полном объеме свои обязанности в соответствии с главой 24, пункт 3, и статьей 15, пункт 1, Устава Организации Объединенных Наций, обеспечивая, чтобы ежегодные и специальные доклады, которые он представляет Генеральной Ассамблее, были аналитическими и субстантивными по своему характеру, а не просто компилятивным сборником документов, резолюций и решений, которые уже опубликованы и с которыми мы все уже ознакомились.

Что касается его реального содержания, то мы признаем, что этот доклад, возможно, представляет огромный интерес для академических и научных кругов с точки зрения перечисления пунктов повестки дня, ежегодного перечня резолюций и заявлений председателей, а также документов Совета Безопасности. Однако мы считаем, что этот документ должен идти дальше и стать по общему признанию источником субстантивной информации относительно каждого из вопросов, находящихся на рассмотрении Совета, с тем чтобы была выполнена также обязанность этого органа снабжать все государства — члены Организации необходимой информацией.

В этой связи мы поддерживаем решение Совета Безопасности относительно того, чтобы начать рассмотрение ежегодного доклада в рамках неофициальной рабочей группы, уполномоченной рассматривать документацию и процедурные аспекты

Совета с целью — как я уже говорил — обеспечения того, чтобы Совет полностью выполнял свою обязанность по регулярному информированию Генеральной Ассамблеи.

Мы также с удовлетворением отмечаем, что вновь доклад содержит обзоры, подготовленные председателями Совета и посвященные работе этого органа в течение месяца, когда они руководили его работой. Эти документы являются полезными и ценными и, возможно, самой субстантивной и понятной частью доклада. Мы приветствуем продолжение начатой Коста-Рикой практики их своевременного опубликования в качестве официальных документов Совета.

Моя делегация считает, что обмен информацией между членами Совета Безопасности и членами Генеральной Ассамблеи должен стать более динамичным. Признавая усилия Совета по увеличению числа его официальных заседаний, мы выражаем сожаление по поводу того, что закрытых заседаний больше, чем открытых. Мы вновь призываем Совет полностью уважать дух и букву правила 48 его временных правил процедуры, которое предусматривает, что он должен проводить свои заседания открыто. Проведение закрытых заседаний должно быть исключением из правил; однако, к сожалению, нынешняя практика не сделала это правилом.

Кроме того, мы должны признать, как это уже отметили здесь другие делегации, что меры, принятые с целью совершенствования методов работы Совета, были в чем-то успешными, в основном благодаря тому, что члены Совета прислушались к предложениям Рабочей группы по вопросу о реформе Совета Безопасности. Однако многое еще предстоит сделать. Мы настоятельно призываем Совет прислушаться к призыву государств-членов Организации и предпринять усилия по подготовке доклада, в котором были бы четко отражены методологические, процедурные и субстантивные вопросы, которые вкуче охватывали бы деятельность Совета.

Я хотел бы подчеркнуть то большое значение, которое моя делегация придает субстантивному рассмотрению Генеральной Ассамблеей доклада Совета Безопасности. Это должно быть не просто формальным и рутинным мероприятием, а — как это выглядит сейчас — подлинным и углубленным рассмотрением вопросов, содержащихся в докладе.

С этой целью было бы полезно осуществлять процедуру, предусмотренную в резолюции 51/241, принятой единогласно Генеральной Ассамблеей пять лет назад. Мы искренне надеемся на то, что в недалеком будущем Председатель Ассамблеи сможет дать оценку прениям по этому вопросу и в свете его выводов проведет неофициальные консультации для более серьезного изучения одного или нескольких вопросов, содержащихся в докладе, как то предусмотрено этой резолюцией. Это послужило бы укреплению роли Ассамблеи, члены которой возлагают на Совет главную ответственность за поддержание мира и обеспечение равновесия, которое должно существовать между этими двумя органами.

Мы с удовлетворением отмечаем, что члены Совета Безопасности признали необходимость совершенствования практики Совета и содействия транспарентности в его работе. Мы надеемся, что от слов можно перейти к конкретным делам. Делегация Мексики хотела бы вновь заявить о своей приверженности усилиям по повышению транспарентности и динамичности Совета, совершенствованию его методов работы и улучшению отношений с Генеральной Ассамблеей.

Моя делегация хотела бы поблагодарить тех многочисленных ораторов в этих прениях, которые поздравили страны, в том числе и Мексику, недавно избранные на непостоянные места в Совете Безопасности на следующий двухгодичный период. Моей делегации хотелось бы еще раз выразить свою приверженность работе и сотрудничеству в этом отношении, одновременно высказав признательность за выраженные поздравления и то доверие, которое Генеральная Ассамблея оказала Мексике таким избранием.

Г-н Манеле (Соломоновы Острова) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности посла Ричарда Райана за его вчерашнее представление доклада Совета Безопасности (A/56/2). Еще мне хотелось бы поздравить Болгарию, Камерун, Гвинею, Мексику и Сирийскую Арабскую Республику с избранием в Совет Безопасности. Я хотел бы также воспользоваться случаем, чтобы выразить теплые поздравления Соломоновых Островов Организации Объединенных Наций и ее Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани в связи с присуждением им на прошлой неделе наиболее значительной премии — Нобелевской премии мира, — присужденной им в

признание усилий нашей Организации и Генерального секретаря в деле поддержания международного мира и безопасности и поощрения развития, справедливости и прав человека. Это заслуженная премия за неумалимое значение Организации Объединенных Наций как инструмента глобального сотрудничества на общее благо. С другой стороны, она послужит также и вдохновением, и еще она символизирует долг нашей Организации еще лучше служить человечеству в XXI веке.

Начало нового тысячелетия принесло с собой и новые сложные задачи, особенно в сфере мира и безопасности. Совершенные 11 сентября бесчеловечные и презренные террористические нападения на Соединенные Штаты стали наглядной иллюстрацией серьезности этих проблем и необходимости принятия Советом Безопасности и Организацией Объединенных Наций дальнейших мер по охране международного мира и безопасности. Борьба с международным терроризмом должна подразумевать незамедлительные усилия в осуществление резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности от 28 сентября 2001 года. Но прежде всего в настоящее время более, чем когда-либо раньше, настоятельно необходимо своевременное проведение в жизнь стратегий, обрисованных в разделе II, «Мир, безопасность и разоружение», доклада Генерального секретаря (A/56/326), озаглавленного «План осуществления Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций».

В представленном нам докладе Совета Безопасности содержится полезный обзор того, как Совет занимался ключевыми проблемами мира и безопасности в отчетный период. Однако моя делегация, как и другие, считает, что доклад был бы полезней, если бы в него был включен анализ выполнения решений и резолюций Совета — например, были ли эффективны одобренные им меры в беспорядочных районах — и, по мере необходимости, представлялись бы рекомендации относительно дальнейших мер с учетом уникальных обстоятельств в каждом конкретном случае. Считаю, что это способствовало бы полному выполнению главной обязанности Совета поддерживать международный мир и безопасность.

В отношении предотвращения конфликтов особое значение имеет недавно принятая Советом Безопасности резолюция 1366 (2001) о предотвращении вооруженных конфликтов. Соломоновы Ост-

рова рады широкому и прогрессивному одобрению этой резолюцией целого ряда связанных с предотвращением мер, равно как и содержащимся в ней рекомендациям и ее вкладу в диалог. В серьезном докладе Генерального секретаря о предотвращении вооруженных конфликтов (A/55/985), представленном в июне 2001 года Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности, также содержатся конкретные рекомендации относительно повышения эффективности различных органов Организации Объединенных Наций в деле предотвращения конфликтов, в том числе и Совета, равно как и других органов, учреждений и департаментов Секретариата, а также укрепления сотрудничества в этой сфере между Организацией Объединенных Наций, региональными организациями, неправительственными организациями и гражданской общественностью.

Кроме того, в своем докладе о работе Организации (A/56/1) Генеральный секретарь среди прочего заявляет о своем намерении начать представлять Совету Безопасности периодические доклады по регионам и субрегионам о тех спорах, которые в потенциале способны создать угрозу международному миру и безопасности. Было бы полезно, если бы в будущие доклады Совета можно было бы включать обзор причастности Совета к выполнению этих рекомендаций и его реакции на такие периодические доклады. Внимание следует уделить также и срокам, в которые должен представляться доклад Совета, чтобы более широкий членский состав Организации Объединенных Наций мог с пользой для себя получать свежую информацию относительно интересующих его вопросов.

В главе 21 рассматриваемого нами доклада Совета Безопасности отражены состоявшиеся 13, 14 и 16 ноября 2000 года неофициальные консультации полного состава Совета относительно ситуации на Соломоновых Островах по заключению 15 октября 2000 года Таунсвиллского мирного соглашения (ТМС). ТМС привело к прекращению огня между воюющими сторонами и представляет собой основу для нынешнего мирного процесса. Как указано в докладе, Председатель Совета Безопасности издал от имени его членов заявление (S/PRST/2000/33), решительно поддержав ТМС. Это Соглашение также было распространено в качестве документа Совета. Мне хотелось бы воспользоваться случаем, чтобы от имени своей страны поблаго-

дарить Совет Безопасности за его решительную поддержку ТМС.

С декабря 2000 года Международная группа по наблюдению за установлением мира в составе невооруженного военного персонала и гражданской полиции главным образом из Австралии и Новой Зеландии, тесно сотрудничает с нашим Национальным советом по наблюдению за мирным процессом в осуществлении тех положений Соглашения, которые касаются разоружения, и в поощрении мира и примирения. Прогресс в сдаче оружия по-прежнему достигается очень медленно.

20 сентября 2001 года начался процесс пересмотра ТМС, нацеленный на устранение препятствий на пути эффективного осуществления Соглашения. Однако он был прерван на неопределенное время как раз за день до подписания пересмотренного Соглашения. Процесс пересмотра был прерван ввиду выхода из него одной из основных сторон вслед за инцидентом, по предположениям, не имеющим никакого отношения к процессу. Как бы то ни было, обе основные стороны Соглашения сохраняют свою приверженность мирному процессу. Следует также отметить, что участие гражданской общественности в процессе пересмотра Соглашения свидетельствует о стремлении моего правительства добиться более широкого участия и сотрудничества в мирном процессе и, прежде всего, в предотвращении конфликта. Как только процесс пересмотра возобновится и пересмотренное Соглашение будет заключено, Совет Безопасности будет об этом соответственно проинформирован.

Кроме того, в утвержденные в прошлом году мирный план моего правительства на 2000 год и его программу действий на 2000–2002 годы включены политические принципы и стратегии, нацеленные на устранение коренных причин конфликта и предотвращение возобновления такого конфликта. Жизненно важное значение для наших усилий по оздоровлению и восстановлению, равно как и для прочного мира и устойчивого развития имеют постоянное участие и поддержка наших партнеров по развитию.

Наконец, моя делегация рада растущему интересу Совета Безопасности к защите в конфликтных ситуациях гражданского населения, особенно женщин и детей, и его сфокусированному вниманию к таким проблемам, как ВИЧ/СПИД. Надеемся, что

он продемонстрирует аналогичное понимание и интерес к таким проблемам, как ухудшение состояния окружающей среды, особенно изменение климата и повышение уровня моря, которые непосредственно угрожают безопасности человека и самому существованию малых островных развивающихся государств, в том числе и Соломоновых Островов.

Г-н Шахович (Югославия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне начать с выражения Председателю Совета Безопасности, Постоянному представителю Ирландии послу Райану признательности моей делегации за представление им доклада Совета Безопасности. Я также хочу воспользоваться настоящей возможностью, чтобы воздать должное членам Совета, срок полномочий которых истекает, за их ценный вклад в работу Совета в истекающий период и передать наши поздравления новоизбранным непостоянным членам Совета: Болгарии, Гвинее, Камеруну, Мексике и Сирии. Я желаю им успеха в выполнении чрезвычайно важных и серьезных обязанностей в предстоящие два года.

Доклад Совета Безопасности служит ясным свидетельством большой рабочей нагрузки, с которой приходится иметь дело Совету, и многообразия вопросов, которые ему приходится решать. Кроме того, недавнее присуждение Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю Нобелевской премии мира служит новым стимулом для Организации в целом, и в частности для Генерального секретаря, чтобы и далее решать сложные проблемы международного мира и безопасности с новой энергией и решимостью.

Предстоящий период, несомненно, будет сложным во многих отношениях. Террористические нападения на Соединенные Штаты в прошлом месяце ознаменовали собой начало нового и чрезвычайно сложного этапа для Организации Объединенных Наций, и особенно для Совета Безопасности. Вызовы грандиозны, и Совету, естественно, необходимо будет проанализировать их и продумать вопрос о том, как на них можно было бы реагировать.

Резолюция 1373 (2001) Совета Безопасности создала беспрецедентные рамки для того, чтобы иметь дело не с конкретным конфликтом или кризисом, а с весьма широким явлением. Уже на нынешнем этапе, как представляется, довольно ясно, что эти усилия по борьбе с международным террориз-

мом потребуют некоторых корректировок в методах работы Совета. Чтобы организовать поистине эффективные и рассчитанные на длительную перспективу настоячивые действия, по всей видимости, потребуются большая транспарентность и большее взаимодействие между Советом и всеми другими членами Организации Объединенных Наций. В эти усилия, которые начинают обретать отчетливую форму, должны внести свой вклад все страны. Поэтому потребуются более высокая степень сотрудничества на различных уровнях, в том числе между Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и другими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций.

В предыдущие годы в адрес Совета все время обращались призывы придерживаться более транспарентного и более интерактивного подхода. К сожалению, эти призывы не всегда находили отклик. Возможно, сейчас, в новых условиях, появились более благоприятные возможности для налаживания более широких, более регулярных и эффективных отношений между Советом и другими элементами Организации в деле реагирования не только на вызванный терроризмом острый кризис, но и в решении других нерешенных вопросов, имеющих отношение к поддержанию международного мира и безопасности.

Фактически прения по докладу Совета Безопасности в значительной мере представляют собой дискуссию по вопросу об урегулировании конфликтов в различных частях мира посредством операций по поддержанию мира и с помощью других аналогичных миссий. Эти миссии, как известно, многочисленны, являются разными по характеру, направленности и масштабам и формируются с учетом конкретных политических обстоятельств. К сожалению, при всей детальности и иллюстративности доклада относительно повестки дня Совета, числа состоявшихся заседаний, принятых решений и связанной с этим переписки в нем не нашли отражения ни существовавшие проблемы, ни присущая им сложность. Моя делегация присоединяется к выступавшим ранее ораторам, которые подчеркивали необходимость в менее техническом и более аналитическом подходе Совета к подготовке доклада Генеральной Ассамблее. В этой связи мы расцениваем многие предложения, внесенные в ходе этих прений как весьма интересные и полезные, напри-

мер, предложения, внесенные постоянными представителями Сингапура и Индии.

При всей необходимости улучшить качество доклада еще более важным является достижение дальнейшего прогресса по другим аспектам работы Совета. Я, к примеру, имею в виду расширение возможности для государств, не являющихся членами Совета, вносить свой существенный вклад в обсуждения в Совете Безопасности. Следует укрепить также отношения Совета со странами, предоставляющими войска и иные средства. Кроме того, странам, интересы которых непосредственно затрагиваются решениями Совета, необходимо дать большую возможность принимать участие в обсуждениях до того, как такие решения принимаются.

Значительная доля доклада Совета Безопасности посвящена вопросам, прямо касающимся моей страны или ее непосредственного окружения. Действительно, Совет посвятил и продолжает посвящать Балканам много времени и энергии. В связи с этим я хочу высказать некоторые соображения.

В течение периода, охватываемого докладом, в Югославии и во всем регионе произошли значительные позитивные изменения. К сожалению, ситуация в некоторых районах по-прежнему остается весьма сложной и чревата опасностью вылиться в открытую конфронтацию и столкновения. Поэтому Совету Безопасности необходимо и далее внимательно следить за развитием обстановки и быстро реагировать на события и тенденции, которые могут дестабилизировать регион. Недостаточно лишь периодически рассматривать деятельность учрежденной Советом миссии и оставлять принятие всех решений на усмотрение руководства миссии на месте. Напротив, по мере развития и изменения ситуации Совет должен формулировать руководящие указания вместо того, чтобы просто соглашаться с рекомендациями руководства миссии. Иными словами, необходим упреждающий метод работы, чтобы создать условия для успешного выполнения задач миссии.

Я рад отметить, что Совет все больше склонен применять такой активный подход в отношении Временной администрации Организации Объединенных Наций в Косово (МООНК). Я считаю, что он должен и далее действовать таким образом. В конце периода, охватываемого в докладе, делегация Совета посетила Союзную Республику Югославию,

как район миссии в Косово и Метохии, так и Белград. Преимущества такого непосредственного ознакомления с обстановкой стали видны сразу же. Этот визит способствовал улучшению диалога между Советом и моим правительством, который за прошедший год стал более интенсивным и вышел на новый качественный уровень.

В ходе этих прений, а также в ряде других случаев подчеркивалось важное значение частого и конструктивного обмена мнениями между Советом и странами, непосредственно затронутыми проблемами, находящимися на его повестке дня. В этой связи я хочу сослаться на записку Председателя Совета Безопасности от 25 сентября сего года, в которой он, в частности, заявил, что Совет считает «важным, чтобы правительство принимающей страны было полностью вовлеченным в этот процесс в течение всей миссии» (S/2001/905, пункт 3). Мы полностью разделяем эту точку зрения. Мы также считаем, что существует необходимость и возможность и далее расширять такое сотрудничество, и мы готовы содействовать этому.

Это особенно справедливо для данного периода времени, когда до выборов в Косово и Метохии остался всего лишь один месяц. Как известно, ситуация в этой части Республики Сербии Союзной Республики Югославии по-прежнему остается весьма серьезной, и многое предстоит сделать, чтобы улучшить ее и создать условия, позволяющие всем избирателям принять участие в выборах. Поэтому исключительно важно, чтобы в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Советом Безопасности, МООНК и Союзной Республикой Югославией были предприняты совместные усилия с этой целью. В конечном счете успех МООНК отвечает интересам как Совета, так и Союзной Республики Югославии, и мы должны вместе добиваться этой цели.

Как я уже говорил, на повестке дня Совета находится ряд вопросов, касающихся положения на Балканах. Хотя каждый из них имеет свой особый характер, все они являются частью общей картины и, следовательно, все они взаимосвязаны. В определенном смысле и в определенной степени эта реальность была признана Советом, когда несколько раньше в этом году он принял резолюцию 1345 (2001). Мы, в Югославии, придерживаемся того мнения, что регион должен начать рассмотрение вопроса о том, как решать существующие проблемы всеобъемлющим образом и во всей их совокупно-

сти. Мы также считаем, что в этом процессе Совету Безопасности принадлежит незаменимая роль.

В заключение я хочу выразить надежду моей делегации на то, что те многие конструктивные замечания, которые были высказаны в ходе нынешних прений, будут переведены на язык практических действий и будут содействовать еще большей эффективности и результативности в работе Совета Безопасности.

Г-н ад-Дури (Ирак) (говорит по-арабски): Наша делегация хотела бы выразить признательность Постоянному представителю Ирландии и Председателю Совета Безопасности послу Райану за представление рассматриваемого доклада Совета Безопасности. Мы также хотим поблагодарить Секретариат за подготовку этого всеобъемлющего доклада.

Мы понимаем деликатность взаимоотношений между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, но это не мешает нам сказать о том, что Совету следовало бы представить аналитический доклад, который позволил бы Ассамблее исполнить свою обязанность по рассмотрению формы и содержания доклада, согласно соответствующим статьям Устава. Мы надеемся, что мы добьемся реальной демократии в Организации Объединенных Наций, особенно в отношениях между этими двумя органами, каждый из которых играл бы свою роль не опасаясь роли другого органа. Объективный анализ позитивных и негативных аспектов работы Совета, несомненно, помог бы нам лучше понять будущие отношения на международном уровне и в контексте системы Организации Объединенных Наций.

В настоящее время действует лишь один Совет, который контролирует всю работу Организации; это ограничивает свободу Организации и подавляет дух инициативы, который был характерен для Ассамблеи и ее различных комитетов и подкомитетов. Рассматриваемый доклад был опубликован в соответствии со статьей 15 и пунктом 4 статьи 24 Устава. На наш взгляд, эти статьи не соблюдаются в полном объеме, поскольку прения по этому докладу в Генеральной Ассамблее до сих пор были лишь формальностью, и им недоставало живости и слаженности. Мы считаем, что Совет должен был проявить мужество и объективно рассказать нам о том, где он достиг успеха в своей миссии, а где он про-

валился в решении проблем за отчетный период. Ему не обязательно приводить нам детальный анализ каждого предпринятого действия, а достаточно сделать это по каждой из тем, таких, как мир и безопасность, операции по поддержанию мира, санкции и так далее. Он должен сообщить нам о том, когда применялось право вето и почему и когда использовалась угроза применения права вето и каковы были результаты.

Совет должен демократично соглашаться с тем, что провозглашает Генеральная Ассамблея. Он также должен честно сказать, когда он применял Устав четко и транспарентно, а когда он был вынужден прибегать к двойным стандартам, не сумев действовать в соответствии с Уставом.

Мы считаем, что вопрос о санкциях в отношении Ирака, например, не рассматривается в этом докладе, если не считать ссылок на соответствующие документы. Это рисует совершенно четкую картину того, как Совет действует в этом сложном и деликатном вопросе: не заботясь о разрушительных последствиях для сохранения международного мира и безопасности и о негативных гуманитарных последствиях.

Работа Совета и его подкомитетов проводится на закрытых заседаниях, хотя от нее зависит судьба и жизнь примерно 25-миллионного населения. По результатам этой работы принимаются решения и резолюции, лишённые какого-либо гуманизма. Они, по сути, способствовали убийству более 1,5 миллионов иракцев: матерей, детей и стариков — в результате сохранения полного эмбарго, беспрецедентного в истории человечества. Участники закрытых бюрократических заседаний, проходящих в закрытых залах, зачастую полностью отстранены от тех горя и страданий, к которым приводят решения и резолюции Совета. Но такова природа Совета Безопасности, причем не только в течение последнего года, но и на протяжении последнего десятилетия.

Закрытые заседания просто означают, что заинтересованные страны не участвуют в этих обсуждениях, а это значит, что Совет разговаривает сам с собой и принимает решения, которые далеки от транспарентности.

Такова демократия, которой добивается могущественная сторона в Совете. Мы, члены Ассамблеи, должны привыкнуть к этому и смириться с

этим. Заседания Комитета Совета Безопасности по санкциям в отношении Ирака, не говоря уже о заседаниях самого Совета, это закрытые заседания, несмотря на то, что на них рассматриваются и обсуждаются вопросы, связанные с лекарствами, продовольствием, гражданскими и гуманитарными потребностями. Представитель Ирака вынужден дожидаться у дверей зала номер 6 или зала номер 5 завершения заседания Совета и затем появления членов Совета в надежде на то, что некоторые из них, возможно, любезно поделятся с ним какой-то информацией по каким-то вопросам, обсуждавшимся на заседании. Решили ли они отправить лекарства детям? Решили ли они отправить детям продовольствие? Или они решили разрешить поставку какого-то количества запасных частей для электросетей? Какую конструктивную роль играет в этих закрытых заседаниях Совет Безопасности, лишая заинтересованные страны возможности изложить свое мнение и предоставить информацию, которая могла бы помочь исправить значительную часть той бюрократической информации, что содержится в докладах, подготавливаемых персоналом, работающим на Организацию?

Конфиденциальность этих заседаний позволяет обвинить Совет в субъективности, в отсутствии транспарентности и в применении двойных стандартов. Это реальная ситуация. Мы ожидаем реформирования Совета Безопасности в соответствии с пожеланиями членов Организации Объединенных Наций. Санкции, которые упоминаются в Уставе, никогда не замыслились как процедуры, которые могут вводиться в отношении государств и народов навечно. Это временные меры. Но поведение Совета, особенно некоторых влиятельных стран, показывает, насколько эти страны стремятся к введению постоянных по своему характеру санкций вопреки положениям Устава и без учета положений резолюций Совета Безопасности, которые уже выполнены Ираком.

Безразличие Совета и Комитета по санкциям к страданиям и тяжелому положению народа Ирака является вопиющим и позорным фактом. На каком основании один из членов Совета берет на себя право прерывать контракты на сумму более 4 млрд. долл. США? На каком основании нам отказывают в поставках продовольствия и товаров, которые могли бы содействовать восстановлению экономики и разрушенного общественного строя Ирака, а также

усилиям международного сообщества, направленным на облегчение трудностей, с которыми сталкивается Ирак в повседневной жизни в сфере сельского хозяйства, промышленности, электроэнергетики, водоснабжения, здравоохранения и в других областях?

Поддержанию международного мира и безопасности, за обеспечение которого Совет несет ответственность, не уделяется должное внимание согласно положениям Устава и принципам международного права. В сущности следует признать, что Совет не смог найти справедливого решения некоторых проблем, которые непосредственно связаны с обеспечением международного мира и безопасности. В этой связи я хотел бы коснуться, в частности, вопроса о Палестине.

Один из членов Совета превратил вопрос о Палестине в неразрешимую проблему, даже с точки зрения гуманитарного аспекта. Палестинцы гибнут, изгоняются с родных мест, их собственность разрушается, они стали объектом прямой колонизации с применением грубой силы при поддержке сверхдержавы. Разве обеспечение защиты этого народа, борющегося за свое освобождение и восстановление своих ущемленных прав, не является ответственностью Совета Безопасности? Если Совет не способен обеспечить даже гуманитарную защиту, в таком случае, как может международное сообщество доверить ему выполнение задачи по нахождению политического решения палестинского вопроса в соответствии с принципами международного права и Уставом Организации Объединенных Наций?

То же самое можно сказать и об Афганистане. Беззащитный и обездоленный народ этой страны подвергается военной агрессии, в результате которой разрушаются всего лишь руины, оставшиеся после предыдущей агрессивной войны. Разрушать больше нечего, однако, мирное население продолжает гибнуть и превращаться в беженцев, а Совет Безопасности отказывается обсуждать этот вопрос. Совет, являясь органом Организации Объединенных Наций, непосредственно несущим ответственность за обеспечение международного мира и безопасности, должен проводить открытые заседания по такого рода вопросам или, если он не в состоянии рассматривать их политические и военные аспекты, то, по крайней мере, решать связанные с ними гуманитарные задачи. Разве данный вопрос не имеет отношения к обеспечению международного мира и

безопасности? Разве при этом не происходит нарушение Устава и норм международного права?

Мы считаем, что законное право на самооборону не может осуществляться произвольно и независимо. Это право предусматривается нормами международного права; и если оно осуществляется вопреки этим нормам, то его применение следует рассматривать как агрессию. Народ Афганистана смотрит на эту Организацию в надежде, что она сможет обеспечить справедливость и разрешить их проблемы мирным путем, а не с помощью ракет, самолетов, бомб и запугивания гражданского населения.

Говоря откровенно, работа Совета Безопасности требует существенного, углубленного и честного обсуждения в отрыве от эгоистичных и узких интересов. Недавние международные события, к сожалению, привели к тому, что одна из держав установила контроль над Советом и управляет им по своему усмотрению и в своих интересах. Недавно принятые резолюции являются этому свидетельством. Такое положение вещей оказывает и будет продолжать оказывать негативное влияние на работу Совета, что является прямым нарушением Устава. Это новая тенденция заставляет задавать сложные и серьезные вопросы относительно авторитета Совета.

В заключение позвольте мне поздравить новых членов Совета: Болгарию, Камерун, Гвинею, Мексику и Сирийскую Арабскую Республику. Мы надеемся, что они внесут свой вклад в восстановление равновесия в Совете и в процесс его реформирования, с тем чтобы он мог удовлетворять чаяниям и надеждам международного сообщества в области достижения мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Устава, а также без применения двойных стандартов, на основе транспарентности и отказа от учета узких интересов отдельных государств.

Г-н Шарма (Непал) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Болгарию, Камерун, Гвинею, Мексику и Сирийскую Арабскую Республику в связи с их избранием в качестве непостоянных членов Совета Безопасности на следующие два года.

Я хотел бы выразить признательность послу Ричарду Райану, Ирландия, Председателю Совета Безопасности в октябре месяце за вступительное

заявление, с которым он недавно выступил, представляя доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее.

Я также хотел бы поздравить Генерального секретаря Кофи Аннана и Организацию Объединенных Наций в связи с получением самой престижной в мире премии, Нобелевской премии мира, которая была им совместно присуждена в этом году. Как заявил Генеральный секретарь, он принял эту почетную награду со всей скромностью. Это событие должно стать для нас напоминанием о том, что наша Организация, как и любая другая организация, созданная человеком, не является безупречной и нуждается в проведении реформ для того, чтобы решать стоящие перед ней задачи.

Согласно статьям 15 и 24 Устава Организации Объединенных Наций Совет Безопасности должен представлять на рассмотрение Генеральной Ассамблеи ежегодные доклады и, по мере надобности, специальные доклады. В пункте 1 статьи 15 ясно говорится, что эти доклады

«должны включать отчет о мерах по поддержанию международного мира и безопасности, которые Совет Безопасности решил предпринять или предпринял».

Кроме того, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 51/193 призвала Совет включать в свои доклады среди прочего информацию о консультациях полного состава, посвященных обсуждению роли резолюций Генеральной Ассамблеи в его процессе принятия решений и шагов, предпринимаемых в целях улучшения методов его работы.

Совет Безопасности при исполнении своих обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности действует от имени всех членов Организации.

Поэтому Совет Безопасности обязан в своих методах работы стать транспарентным, адекватно реагирующим и подотчетным органом, чего он мог бы достичь сняв завесу секретности со своих дискуссий и обеспечив по возможности максимально широкое участие в процессе принятия решений.

Эта обязанность также должна найти свое отражение в его докладе. Однако, повторюсь, Генеральная Ассамблея крайне удивлена объемной подборкой официальных документов, резолюций и заявлений, в которых отсутствует анализ и которую

Совет представил в качестве своего ежегодного доклада. Хотя сам по себе объем дает нам возможность оценить масштабы и сложность огромной рабочей нагрузки Совета, документ представляет собой лишь приложения без самого доклада, тело без души.

На практике грандиозный антураж, зачастую свойственный деятельности Совета, вряд ли сопоставим с общим состоянием и потребностями нашей Организации и во многом вполне мог стать причиной снижения результативности других ее функций. Я имею в виду прежде всего ставшее обычной практикой проведение Советом открытых заседаний.

Мы признаем полезность открытых заседаний, если они проводятся с определенной целью, но вместе с тем они никак не могут подменить собой ни консультаций по существенным вопросам, ни настоятельной потребности в сотрудничестве. Кроме того, они не должны использоваться в качестве маскировки далеко не демократического процесса принятия решений Советом. Более того, к нашему сожалению, эти дискуссии позволили Совету расширить круг рассматриваемых им вопросов и вторгнуться в сферу, относящуюся к мандатам других главных органов Организации Объединенных Наций.

Группа по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира под председательством г-на Лахдара Брахими ясно указала на нечеткость и нереалистичность мандатов, которые стали причиной провала ряда миссий Организации Объединенных Наций. Если учесть, что Совет до сих пор практикует этот стиль работы, то не удивительно, что мы повторяем ошибки прошлого.

Мы приветствуем своего рода консультации со странами, предоставляющими войска, которые Совет начал проводить на более или менее регулярной основе. Вместе с тем нам следует двигаться дальше, от формальных консультаций, не имеющих особого смыслового наполнения, к устойчивому сотрудничеству по всем соответствующим аспектам между предоставляющими войска странами, Советом Безопасности и Секретариатом с целью укрепления взаимопонимания, объединения усилий, улучшения координации, необходимых для успешного проведения миссий. В этой связи неизбежно возникает безотлагательная необходимость привлечения пре-

доставляющих войска стран на всех этапах осуществления миссий.

Хотя идея направления миссий Совета Безопасности может оказаться полезной с точки зрения более адекватного реагирования Совета на кризисные ситуации, практика направления миссий в составе всех членов Совета представляется в лучшем случае экстравагантной. Мир смотрит на нас, и самодисциплина – это великое качество как человека, так и организации и важный элемент успеха.

В Декларации тысячелетия, принятой осенью прошлого года, главы наших государств и правительств однозначно подтвердили необходимость эффективного поддержания мира и безопасности и приняли решение предоставить Организации Объединенных Наций необходимые ей ресурсы и инструменты для выполнения стоящих перед ней задач. Мы считаем, что хотя дополнительные мандаты должны обеспечиваться соответствующими ресурсами, рачительное использование средств каждым органом Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, представляется вполне разумным. Настало время серьезно подумать об этом.

Не менее важным представляется вопрос о реформе структуры Совета. В организации, основанной на фундаментальных ценностях, которыми мы дорожим, и принципах и целях, которые мы разделяем, а именно такой организацией является Организация Объединенных Наций, не должно быть «нас» и «их», должны быть только «мы». Но к сожалению, в демократической во всех иных смыслах Организации Объединенных Наций, во все более демократичном мире структура Совета остается анахронистическим пережитком старой эпохи, когда роли были предопределены, а прерогативы заранее расписаны. Такое положение не отвечает ни требованиям нашего времени, ни чьим-либо интересам.

В ходе дискуссии на протяжении последних двух дней мы выслушали многие новые идеи в отношении целого ряда реформ, необходимых и с точки зрения структуры, и методов работы Совета Безопасности, включая идеи, высказанные нынешними членами Совета. Нас радует заявление Председателя Совета о том, что скоро начнется процесс совершенствования по крайней мере доклада.

Надеюсь, что это произойдет в скором времени и что другие реформы, касающиеся методов работы и структуры, будут осуществляться без промедления и с чувством коллективной ответственности.

Г-н Семакула Киванука (Уганда) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поблагодарить представителя Ирландии и Председателя Совета Безопасности в текущем месяце г-на Ричарда Райана за представление доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии за отчетный период 2000–2001 годов. Хотел бы также воспользоваться этой возможностью и поздравить Болгарию, Гвинею, Камерун, Мексику и Сирийскую Арабскую Республику с их избранием в Совет Безопасности. Поздравляем Генерального секретаря Кофи Аннана и всю Организацию Объединенных Наций с присуждением Нобелевской премии мира. Эта премия свидетельствует о признании выдающейся руководящей роли Генерального секретаря и Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, в неустанных усилиях по достижению международного мира и безопасности и построению лучшего мира для людей.

Наша дискуссия проходит в критический период, после того как «люди тьмы» совершили вопиющие трагические омерзительные акты терроризма 11 сентября здесь, в Нью-Йорке, в Вашингтоне, округ Колумбия, и Пенсильвании. Сегодня, как никогда ранее, необходимо, чтобы Совет Безопасности играл роль лидера в поддержании международного мира и безопасности.

Позвольте мне вместе с Ассамблеей совершить экскурс в историю. Еще в 1934 году Лига Наций приняла резолюцию по вопросу о создании международного уголовного суда для пресечения терроризма, а 23 страны подписали Конвенцию 1937 года о предотвращении терроризма и наказании за него. Вместе с тем, эта Конвенция была ратифицирована лишь одной страной и так и не вступила в силу. Это было еще до создания Организации Объединенных Наций.

Сегодня наблюдается иная ситуация. Перед лицом нарастания числа актов терроризма Совет Безопасности Организации Объединенных Наций демонстрирует свою твердую решимость бороться с этим бедствием. В своей резолюции 1269 (1999) от

19 октября 1999 года Совет призвал все государства в полной мере выполнять международные конвенции по борьбе с терроризмом, участниками которых они являются. Еще большее удовлетворение вызвала недавно принятая резолюция 1373 (2001) от 28 сентября, последовавшая сразу за событиями, происшедшими 11 сентября. Резолюция носила всеобъемлющий характер и признала право на самооборону в связи с варварскими актами, подобными тем, которые произошли 11 сентября.

Как страна, которая неоднократно страдала от актов терроризма, Уганда полностью поддерживает эту резолюцию и подтверждает свою решимость сотрудничать не только ради защиты нашего народа от террористических нападений, но и для борьбы с любой международной сетью, которая поддерживает терроризм. Уганда призывает все государства предотвращать и пресекать финансирование террористической деятельности на своей территории. Лица, виновные в совершении террористических актов, должны быть привлечены к ответственности и террористам нигде не должно предоставляться убежища.

Уганда будет активизировать обмен информацией, необходимой для предотвращения и пресечения террористических актов, а также обмен опытом в области антитеррористических мер. Поэтому мы приветствуем уже предпринятые меры по блокированию доступа террористических организаций к источникам финансирования, и мы будем продолжать свои решительные усилия по ограничению возможностей террористов изыскивать и передавать средства для своей преступной деятельности.

Эскалация конфликтов в различных частях мира затронула и продолжает отрицательным образом сказываться на работе Организации Объединенных Наций. За последнее десятилетие миллионы людей были убиты. Они были не просто случайными жертвами военных действий, они сами становились мишенью. Статистические данные потрясают: свыше миллиона человек погибло и более 30 миллионов стали перемещенными лицами. Бесчисленное количество мужчин и женщин лишены доступа к продовольствию и медикаментам. Поэтому крайне необходимо, чтобы была существенно усилена безопасность персонала Организации Объединенных Наций, работающего в трудных и опасных полевых условиях во всем мире. Все государства-члены обязаны на практике выполнить свое

обязательство по защите тех международных гражданских служащих, которые выполняют свои обязанности в таких опасных условиях.

В своих резолюциях 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года и 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года Совет Безопасности решительно осудил не только преднамеренные действия против гражданских лиц, но и варварские нападения на объекты, охраняемые международным правом. Эти и многие другие акты терроризма подчеркивают важность наличия надлежащих механизмов — в рамках Организации Объединенных Наций или других механизмов по урегулированию споров — для предотвращения и урегулирования конфликтов. Мы рекомендуем активизировать адекватные меры разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов. В этой связи мы также воздаем должное Совету за уделение особого внимания демобилизации и реинтеграции детей-солдат.

Совет Безопасности признает важную роль, которую могут играть региональные органы в обеспечении международного мира и безопасности, и моя страна приветствует готовность Совета работать с такими организациями. Соответственно мы положительно отмечаем решительную поддержку Советом восьмой Арушской региональной встречи на высшем уровне, состоявшейся 1 декабря 1999 года, на которой бывший президент Нельсон Мандела был назначен посредником в Арушском мирном процессе.

Поддержание мира является главной ответственностью Организации Объединенных Наций и в особенности Совета Безопасности. За прошедшие годы порядка 750 000 мужчин и женщин приняли участие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. По крайней мере 1500 из них принесли высшую жертву и отдали свои жизни на службе человечеству. Однако Африка с беспокойством и сожалением отмечает растущее нежелание Совета Безопасности направлять достаточные миротворческие контингенты туда, где они так остро необходимы, например, в Демократическую Республику Конго. Мы настоятельно призываем Совет обратить эту тенденцию вспять. Уганда призывает Совет Безопасности оказать содействие происходящим мирным процессам в Демократической Республике Конго, Бурунди, Сьерра-Леоне и в других районах значительно более решительным образом, чем раньше.

В прошлом году Генеральный секретарь назначил Группу экспертов под председательством г-жи Ба-н'Дау для расследования якобы имевшей место эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго. Совет Безопасности признал доклад этой Группы неудовлетворительным в силу содержащихся в нем необоснованных утверждений. По этой причине деятельность этой Группы была продолжена под председательством на сей раз посла Кассема. В ожидании выводов Группы посла Кассема крайне неуместно выступать с нелепыми обвинениями и осуждениями, что стало привычным делом для некоторых делегаций из стран региона.

Позвольте мне теперь перейти к вопросу о реформе Совета Безопасности. Мы с удовлетворением отмечаем улучшение методов работы Совета. Наблюдается больше транспарентности и все чаще и чаще применяется формула Аррии. Тем не менее вопрос о справедливом представительстве остается нерешенным. Нет необходимости подчеркивать, что сегодня, как никогда ранее, Совету Безопасности необходима поддержка остальных стран мира в духе сотрудничества и взаимозависимости. Для того, чтобы содействовать ускорению процесса расширения членского состава, Уганда готова поддержать его поэтапное расширение до 21 места. Это было бы шагом навстречу тем, кто утверждает, хотя и не очень убедительно, что слишком многочисленный Совет будет неуправляемым.

Нет сомнения в том, что Совет Безопасности несет на себе безошибочный отпечаток времен своего основания. Поддержание международного мира и безопасности остается его важнейшим и наиболее характерным атрибутом в эпоху, пришедшую на смену «холодной войне». Оценивая работу Совета Безопасности с точки зрения его ответственности и роли в деле поддержания международного мира и безопасности, Уганда положительно воспринимает целенаправленное расширение концепции безопасности человека. Сегодня сфера компетенции Совета охватывает не только борьбу против терроризма, но и борьбу против ВИЧ/СПИДа и других смертельных заболеваний, а также сохраняющейся нищеты.

Г-жа Джарбусынова (Казахстан) (говорит по-английски): Прежде всего моя делегация хотела бы поблагодарить нынешнего Председателя Совета Безопасности посла Ирландии Ричарда Райана, представившего ежегодный доклад Совета Безопас-

ности. Я хотела бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поздравить вновь избранных членов Совета Безопасности и пожелать им всяческих успехов в их будущей работе.

В прошлую пятницу Организации Объединенных Наций и ее Генеральному секретарю была присуждена Нобелевская премия мира за их неустанные усилия по достижению международного мира и стабильности. Это заслуженная честь для государств-членов и сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций. Мы глубоко воодушевлены этой высокой наградой и будем по-прежнему оказывать всяческую поддержку Организации и ее Генеральному секретарю.

Совет Безопасности всегда находится в авангарде усилий по поддержанию международного мира и безопасности. За рассматриваемый год Совет провел 173 официальных заседания и 185 консультаций полного состава, принял 52 резолюции и выпустил 35 заявлений Председателя. Его деятельность охватывала широкий круг проблем, касающихся участия женщин в урегулировании конфликтов и мирных процессах, воздействия вооруженных конфликтов на детей, защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах и ВИЧ/СПИДа.

Моя делегация приветствует усилия Совета Безопасности, направленные на повышение открытости и транспарентности за счет проведения открытых заседаний с участием государств, не являющихся членами Совета. Мы поддерживаем намерение Совета Безопасности проводить — когда это возможно — открытые брифинги Секретариата и представителей Генерального секретаря. Мы считаем, что прения в Совете будут более эффективными, если Совет будет и впредь проводить обсуждения в интерактивном формате между членами Совета и государствами, не являющимися членами Совета.

В этой связи моя делегация воздает должное представителям Совета Безопасности за их участие в заседании Рабочей группы по реформе Совета, в ходе которого они могли поделиться мнениями о методах работы Совета Безопасности. Это событие было знаменательным для всех членов Рабочей группы.

В отчетный период Совет Безопасности уделял особое внимание положению в Афганистане. Совет Безопасности провел многочисленные заседания и

неофициальные консультации полного состава и принял резолюцию 1333 (2000). Нынешнее положение в Афганистане остается сложным. Оно ухудшилось в результате военных действий, предпринятых в отношении террористических баз в Афганистане, что ставит под угрозу жизнь ни в чем не повинных людей. Мы считаем, что специальное заседание Совета Безопасности по положению в Афганистане способствовало бы продвижению вперед политического процесса и достижению целей национального примирения и прочного политического урегулирования.

Международное сообщество под эгидой Организации Объединенных Наций должно рассмотреть проблему Афганистана всеобъемлющим и тщательным образом и заниматься этой проблемой вплоть до ее окончательного урегулирования. Этот процесс, направленный на восстановление мира в Афганистане и оказание помощи его народу в деле формирования многоэтнического, полностью представительного правительства, должен осуществляться под строгим и постоянным надзором со стороны Совета Безопасности. Как мы видим, изолированные меры, эмбарго на поставки вооружений и спорадические усилия в борьбе с торговлей наркотиками не дают долговременных результатов в Афганистане.

Трагические события 11 сентября заставили международное сообщество включить вопрос о международном терроризме в число своих приоритетных задач. Моя делегация согласна с мнением о том, что в новую эпоху Совет Безопасности будет играть еще более важную роль в разработке глобальной стратегии борьбы с международным терроризмом. Последние резолюции Совета Безопасности вводят далеко идущие меры по пресечению международного терроризма. Учреждение Советом Контртеррористического комитета — это первый важный шаг на пути к успешному осуществлению этих крайне важных резолюций. Моя страна будет всемерно сотрудничать с этим Комитетом.

Недавние события со всей ясностью показали необходимость укрепления взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Советом Безопасности. Совет также нуждается во всемерном сотрудничестве всех главных органов Организации Объединенных Наций. Необходимы всемерные усилия, направленные на расширение сферы взаимодействия этих органов Организации Объединенных

Наций и укрепление роли Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Генерального секретаря, который — в порядке возложенной на него в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций ответственности — призван обращать внимание Совета Безопасности на любые угрозы делу поддержания международного мира и безопасности. Мы ожидаем, что Совет осуществит свою инициативу по организации институционального диалога между этим органом и Экономическим и Социальным Советом.

В заключение моя делегация хотела бы также высказать ряд замечаний, касающихся доклада Совета Безопасности. Мы отмечаем, что несмотря на его огромный объем в 571 страницу, доклад главным образом является сборником различных документов, которые не содержат в себе аналитического элемента. Доклад, охватывающий период с 16 июня 2000 года по 15 июня 2001 года, содержит всего лишь описание деятельности Совета Безопасности за рассматриваемый период. Видимо поэтому сегодняшнее обсуждение не привлекло к себе внимания многих делегаций. В этой связи моя делегация разделяет предложение, высказанное рядом делегаций, обратиться к Секретариату с просьбой подготовить аналитический и информативный доклад Совета Безопасности, что сделает наши дальнейшие обсуждения более плодотворными и целенаправленными.

Мы рассчитываем на тесное сотрудничество с Советом Безопасности и активное участие во всех его усилиях по обеспечению мира во всем мире.

Г-н Розенталь (Гватемала) (*говорит по-испански*): На первый взгляд нам может показаться ненужным, да и излишним, присоединяться к голосу многих делегаций, которые уже приняли участие в этих прениях и упоминали о серьезных недостатках, характеризующих доклад о работе Совета Безопасности, представленный на наше рассмотрение. Однако мы выступаем, во-первых, в силу глубокой приверженности укреплению Организации Объединенных Наций, а во-вторых, в стремлении откликнуться на вчерашний призыв Постоянного представителя Сингапура г-на Кишоре Махбубани к тому, чтобы максимально большее число делегаций высказало свои замечания по формату и содержанию доклада, являющегося предметом нашего сегодняшнего рассмотрения.

Что касается последнего аспекта, то мы полностью разделяем мнение, которое неоднократно высказывалось другими представителями относительно того, что доклад даже в минимальной степени не отвечает нашим ожиданиям. Он носит излишне описательный характер, чрезмерно длинен и полностью лишен тех элементов, которые позволили бы государствам-членам Организации Объединенных Наций, не имеющим привилегии входить в состав Совета Безопасности, оценить результаты деятельности этого органа. Иными словами, как уже неоднократно отмечалось вчера и сегодня, доклад не удовлетворяет положениям статьи 15 Устава. Мы согласны с послом Махбубани, а также со многими коллегами, выступавшими до меня, в том, что дело не обязательно должно обстоять таким образом. Более короткий доклад более аналитического характера получил бы гораздо более высокую оценку, аналогичную оценке ежегодного доклада о работе Организации Объединенных Наций, который мы привыкли получать от Генерального секретаря. Всего лишь несколько дней тому назад мы провели конструктивное обсуждение последнего доклада о деятельности Организации в течение периода, охватывающего пятьдесят пятую сессию.

Сейчас не время вдаваться в подробности. Достаточно сказать, что почти любой разумный избранный нами формат был бы предпочтительнее формата данного ежегодного доклада и безусловно экономичнее.

Что касается моего первого замечания, касающегося нашей заинтересованности в укреплении Организации Объединенных Наций, то я хотел бы вкратце упомянуть о последствиях доклада для нашей системы управления. Ни для кого не секрет, что по мере того, как Совет Безопасности приобретает все большее значение, влияние Генеральной Ассамблеи уменьшается. Об этом красноречиво свидетельствуют события последнего месяца. В то время как Совет Безопасности действовал, приняв резолюцию 1373 (2001), обязывающие всех нас обеспечить выполнение резолюции в соответствии со своими обязанностями по Уставу, Генеральная Ассамблея работала целую неделю, так и не приняв никакого решения.

Заместитель Председателя г-н Шарма (Непал) занимает место Председателя.

Все это произошло, несмотря на то, что в прошлом году в Декларации тысячелетия главы наших государств решили:

«подтвердить центральное место Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций». (резолюция 55/2, пункт 30)

Однако наша основная цель заключается не в том, чтобы присоединиться к сетованиям по поводу потери Генеральной Ассамблеей своей руководящей роли. Мы считаем, что укрепление одного органа не обязательно должно происходить в ущерб другому. Иными словами, речь не о том, чтобы в сумме получался ноль. Для того чтобы положить конец нынешней ситуации, необходимо, без сомнений, провести среди прочего реформу как Совета Безопасности, так и самой Генеральной Ассамблеи, а также Экономического и Социального Совета.

Но до того, как будут достигнуты соглашения в отношении столь деликатных вопросов, мы можем по крайней мере укрепить те немногие связи, которые уже существуют между этими органами. Среди существующих между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей связей наиболее очевидной является более частое, хотя пока все еще и недостаточно частое, проведение открытых заседаний Совета Безопасности, несмотря на все их недостатки, которые были отмечены вчера послом Камалешем Шармой, Индия. Ежегодный доклад попадает в ту же категорию, по крайней мере гипотетически. Вот почему наше разочарование докладом этого года не ограничивается недостатком анализа; нас расстраивает то, что мы упустили еще одну возможность обеспечить лучшее и более скоординированное функционирование наших главных органов. Кроме того, доклад только укрепляет впечатление о том, что Совет является форумом, которому не достает транспарентности, но который имеет силу, по сравнению с другим форумом, который действует с большей транспарентностью, но которому не хватает возможности влиять на процесс принятия решений.

Так что речь идет не о тривиальном вопросе. Вот почему мы решили выступить на этом позднем этапе обсуждений, для того чтобы присоединить наш голос к требованию не повторять столь бесплодную работу. Если мы действительно хотим ук-

репить Организацию Объединенных Наций, мы должны найти путь к тому, чтобы создать условия для функционирования всех межправительственных форумов, каждый из которых действовал бы в рамках своей собственной сферы компетенции, последовательно или по крайней мере скоординированно.

Г-н аль-Малки (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Как и мой коллега посол Уганды, я выражаю благодарность и признательность Председателю Совета Безопасности в текущем месяце послу Ричарду Райану за представление доклада Совета Генеральной Ассамблеи.

Я присоединяюсь к моему коллеге послу Гватемалы и откликаюсь на призыв посла Сингапура к делегациям высказать свои мнения и точки зрения в отношении доклада Совета Безопасности, поскольку моя делегация имела честь и привилегию быть членом Совета с 1998 по 1999 годы.

Обсуждение этого вопроса особенно важно, поскольку, являясь наряду с Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и другими органами одним из главных органов Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности несет в соответствии с Уставом ответственность за поддержание международного мира и безопасности, что следует из самого названия Совета. Эта порученная Совету задача возлагает на него и его членов серьезную ответственность, которую они должны выполнять от имени всех государств — членом Организации Объединенных Наций.

Несмотря на ту важную роль, которую Совет играет в деле поддержания международного мира и безопасности, уровень его текущей работы не соответствовал ожиданиям. Совет по-прежнему сталкивается с трудностями в отношении многих вопросов, стоящих на его повестке дня.

В Африке продолжают ожесточенные войны, в ходе которых гибнут ни в чем не повинные мирные жители в Руанде, Анголе, Конго, Сьерра-Леоне и в других странах. Реакция Совета и эффективность его деятельности не соответствовали масштабу этих событий; то же самое можно сказать и в отношении конфликта на Ближнем Востоке, где Совет не может обеспечить осуществление им же принятых резолюций, которые, в случае их осуществления, могли бы положить конец убийствам и конфискации собственности, которые осуществляются израильянами на палестинской и других

арабских территориях, оккупированных с 1967 года. Неспособность Совета найти окончательное решение этого вопроса свидетельствует о параличе и недееспособности этого главного органа Организации Объединенных Наций.

Основная причина такой недееспособности заключается в отсутствии реальной политической воли у ряда его членов, что затрудняет работу Совета. Их обструкционистская деятельность простирается вплоть до применения права вето. Этот паралич пагубно сказывается на поддержании международного мира и безопасности.

С другой стороны, с 1990 года Совет Безопасности часто и активно прибегал к введению санкций. За последние 11 лет стало очевидным, что этот инструмент остро нуждается в периодическом обзоре, с тем чтобы избегать негативного и пагубного воздействия режимов санкций на жизнь ни в чем не повинных мирных жителей, особенно стариков, женщин и детей. Мы считаем, что Совет должен провести углубленное и всеобъемлющее рассмотрение режимов санкций в сотрудничестве с другими органами Организации Объединенных Наций и ее соответствующими специализированными учреждениями. Совету следует предпринять оперативные и эффективные меры по установлению более действенного режима, который не будет пагубно сказываться на ни в чем не повинных гражданских лицах.

В силу того факта, что роль Совета Безопасности приобретает все возрастающее значение — в частности в период после окончания «холодной войны» — и с учетом последовательных изменений в международной политике, возникновение новых вопросов и увеличение членского состава Организации Объединенных Наций с 50 государств в 1945 году до 189 государств в 2001 году, возникает потребность в осуществлении всеобъемлющей реформы Совета в том, что касается его размера и методов его работы. Такие изменения должны сделать Совет более сбалансированным, представительным, транспарентным и эффективным. Мы обсудим подробно этот вопрос во время прений по соответствующему пункту повестки дня в рамках обсуждения доклада Рабочей группы открытого состава по реформе Совета Безопасности, которая была учреждена Председателем Генеральной Ассамблеи.

В заключение я хотел бы сказать, что те незначительные изменения, которые Совет Безопасности внес в свои методы работы в последние годы, с тем чтобы обеспечить большую транспарентность — в частности для государств, которые не являются членами Совета, — не отвечают нашим ожиданиям в отношении перемен, которые существенно и позитивно сказались бы на результатах работы Совета. Поэтому мы надеемся на то, что Совет удвоит свои усилия и рассмотрит радикальное изменение методов работы, с тем чтобы он мог преодолеть косность и перестал быть частным привилегированным клубом, открытым только для его постоянных членов.

Наконец, моя делегация хотела бы, чтобы будущие доклады Совета Безопасности Генеральной Ассамблее были более аналитическими и содержали творческие предложения и идеи, по которым делегации могли бы представить свои точки зрения и провести дискуссию.

Г-н Эффа-Апентенг (Гана) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить признательность послу Ричарду Райану, Постоянному представителю Ирландии и нынешнему Председателю Совета Безопасности, за его четкое представление ежегодного доклада Совета Безопасности, охватывающего период с 16 июня 2000 года по 15 июня 2001 года. В целом, приведенная в докладе статистика передает картину напряженной программы работы Совета в течение рассматриваемого периода.

Моя делегация высоко оценивает акцент Совета на миротворчестве и его всеобъемлющий подход к поддержанию международного мира и безопасности, за что он несет основную ответственность. Нас особенно ободряет тот факт, что Совет уделял особое внимание предотвращению и урегулированию конфликтов и управлению ими, в частности в Африке. Мы хотели бы настоятельно призвать Совет и впредь фокусировать внимание на этих вопросах с учетом серьезности, сложности и многогранного характера проблем и конфликтов, преследующих этот континент, и потребности в мире и безопасности, являющихся предпосылками содействия развитию и безопасности.

В этом контексте мы приветствуем консультации, которые Совет недавно инициировал с региональными институтами, и мы хотели бы призвать

его сохранять этот курс. Мы твердо убеждены в том, что партнерство с субрегиональными и региональными организациями, такими, как Экономическое сообщество государств Западной Африки (ЭКОВАС) и Организации африканского единства (ОАЕ), могло бы существенно помочь в поисках долговременных решений в том, что касается предотвращения, управления и урегулирования конфликтов в Африке.

Мы также отмечаем, что в течение рассматриваемого года Совет предпринял миссии в некоторые районы конфликтов. Мы считаем, что это полезный подход в работе Совета, поскольку такие визиты позволяют Совету принимать решения, располагая соответствующей информацией. Аналогичным образом, рассмотрение общей ситуации в Западной Африке в свете сообщения о визите туда Межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций стало шагом в правильном направлении.

Далее я хотел бы подчеркнуть, что моя делегация считает интерактивный консультативный процесс с участием Совета, Секретариата и государств-членов, предоставляющих войска, составной частью процесса принятия решений Советом, обеспечивающей объективность и транспарентность. Хотя в докладе говорится о брифингах, проводимых Секретариатом, в нем не содержится никаких развернутых упоминаний этого консультативного процесса, что, с нашей точки зрения, следовало бы включить в доклад. Даже если это новый процесс, мы были бы признательны за оценку того, насколько он полезен.

Однако мы хотели бы подчеркнуть, что консультации с региональными и субрегиональными субъектами следует проводить не накануне истечения или по поводу рассмотрения осуществления мандата операций по поддержанию мира в соответствующих районах, а раньше, для того чтобы реально учитывать интересы региональных субъектов при принятии решений Советом.

У моей делегации есть и другие замечания в отношении формата, структуры и содержания доклада Совета Безопасности. Нынешний доклад Совета, подобно предыдущим, является простой компиляцией многочисленных решений и сообщений, направленных в адрес Совета Безопасности, и принятых им решений — информации, уже знакомой общественности. Тщетно искать в докладе ка-

кой-либо анализ факторов, которые повлияли на решения Совета в ходе его работы. Нет в нем и упоминания о неудачах Совета и перспективах на следующий год. Наша оценка работы Совета может быть значимой, сбалансированной и объективной только в том случае, если представленные им Генеральной Ассамблее доклады являются всеобъемлющими и аналитическими и предоставляют государствам-членам четкую картину того, как Совет может или не может выполнять свою основную ответственность по поддержанию международного мира и безопасности.

Мы убеждены в том, что в соответствии со статьей 24 Совет Безопасности подотчетен Генеральной Ассамблее, и только когда доклады Совета Безопасности готовятся в соответствии с ежегодными запросами государств-членов, Генеральная Ассамблея как орган Организации Объединенных Наций с универсальным членством может осуществлять свои контрольные функции. Если Совет Безопасности будет продолжать принимать резолюции как указы, которые все государства-члены должны скрупулезно исполнять, подобно резолюции 1373 (2001), тогда уместно и целесообразно, чтобы он в полном объеме объяснял свои действия всем членам Организации с целью заручиться поддержкой, пониманием и сотрудничеством последних, — необходимыми составляющими процесса подлинных поисков путей достижения международного мира, безопасности и развития.

Как все мы знаем, доклад Совета Безопасности представлен Генеральной Ассамблее в соответствии со статьей 24, пункт 3, и статьей 15, пункт 1, Устава Организации Объединенных Наций. Насколько мы понимаем букву и дух этих статей Устава, Совет Безопасности на основе своего доклада, по сути, представляет отчет о своей работе всем членам Организации Объединенных Наций через Генеральную Ассамблею. В свете постепенного распространения юрисдикции Совета Безопасности на области, которые лежат за пределами его мандата — что вызывает беспокойство — мы хотели бы подчеркнуть безотлагательную потребность укрепления доверия между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, а также между Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом, поскольку такие отношения актуальны для эффективного выполнения Советом своих обязанностей по Уставу.

Благодаря направленным на достижение этой цели усилиям повысился бы авторитет обязательств, принятых нашими главами государств или правительств на Саммите тысячелетия, который проходил лишь в прошлом году, в интересах укрепления деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности. Мы признаем, что такое сотрудничество является не только совершенно необходимым, но и принесет пользу обоим органам.

Мы по-прежнему убеждены в том, что некоторые проблемы, с которыми сталкиваются в настоящее время государства-члены в своих отношениях с Советом Безопасности, можно было бы урегулировать наиболее действенным образом на основе повышения уровня открытости, транспарентности и активизации процесса консультаций между государствами — членами Совета и странами, не входящими в его состав. Жизнеспособным и практическим вариантом было бы обеспечение скорейшего расширения членского состава Совета и представленности в нем. Мы искренне надеемся на то, что после многолетнего обсуждения это будет сделано в самое ближайшее время.

И наконец, пользуясь случаем, я хотел бы поздравить Болгарию, Камерун, Гвинею, Мексику и Сирийскую Арабскую Республику в связи с их избранием в Совет Безопасности. Я не сомневаюсь в том, что эти новые члены Совета приложат вместе с другими членами свои усилия в целях урегулирования проблемы, связанной с усиливающимся призывом большинства государств — членов Организации Объединенных Наций к обеспечению справедливого представительства в Совете и повышению уровня транспарентности его деятельности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В прениях по этому пункту выступил последний оратор.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению доклад Совета Безопасности, содержащийся в документе A/56/2?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом мы завершили нынешний этап рассмотрения пункта 11 повестки дня. Я благодарю представителей за их всемерное сотрудничество и надеюсь, что такое сотрудничество будет продолжаться на наших заседаниях в будущем.

Программа работы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Генеральной Ассамблеи о следующем дополнении к программе ее работы и ее изменении. В среду, 21 ноября 2001 года, на утреннем заседании Генеральная Ассамблея вторым пунктом рассмотрит пункт 36 повестки дня, озаглавленный «Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике».

Пункт 17(g) повестки дня, «Назначение членов Объединенной инспекционной группы», рассмотрение которого первоначально было запланировано на четверг, 1 ноября 2001 года, будет рассмотрен утром в понедельник 10 декабря.

Заседание закрывается в 16 ч. 55 м.